

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

Buenas Noches,

Quiero darles la bienvenida a todos ustedes que se nos unen hoy, ya sea en persona o por televisión, radio, redes sociales y otros medios.

Quiero agradecerles por haberse tomado el tiempo para darse cuenta de lo que está pasando en su comunidad. Mi nombre es Michael Nicholson, y tengo el honor y el privilegio de servir como el veintavo alcalde de la ciudad de Gardner.

Presidenta del Consejo Elizabeth Kazinskas y Vicepresidenta del comité escolar Jennifer Pelavin, les extiendo mis felicitaciones a ambas por sus recientes re-elecciones a sus cargos liderando los dos cuerpos electos de nuestra ciudad. Ustedes han sido valiosos socios liderando y gobernando nuestra ciudad y tengo el orgullo de llamarlas mis colegas, socias, compañeras y amigas. Poder colaborar tan bien con ambas como alcalde y presidente del comité escolar ha llevado a un nivel de eficiencia en gobernar que muchas comunidades desearían tener.

A mi personal, Rachel Stephano y Colin Smith, gracias por su asistencia y ayuda para prepararnos para este evento. La ética de trabajo y diligencia que ambos llevan a la oficina todos los días, continúa haciendo mi trabajo de alcalde más fácil. Ustedes dos son valiosos para esta ciudad y soy muy afortunado de estar en el mismo equipo con ambos.

A nuestro Director de Tecnología, Robert O'Keefe, y a nuestro personal de Televisión Educativa de Gardner - Tim Josti, Matthew DiCiero, y Andrew King, gracias por su compromiso para asegurar que nuestros residentes y miembros del público tengan acceso a los procedimientos de nuestro gobierno, no solo con la transmisión de este evento, pero también de todas nuestras reuniones públicas a lo largo del año.

A los miembros de nuestra comunidad de Salud - nuestra Directora de Salud, Lauren Saunders y su personal, los miembros de la Junta de Salud, nuestros primeros respondedores, representantes del Hospital Heywood y la Conexión de Salud Comunitaria, doctores, enfermeras, marcadores de contacto de la comunidad - Gracias por las innumerables horas de servicio a nuestra comunidad a lo largo del año pasado. Ustedes son héroes por guiarnos a través de estos tiempos inciertos y han impactado las vidas de más personas de las que se pueden imaginar aquí en nuestra pequeña sección del centro de Massachusetts. Estamos por siempre agradecidos.

A los trabajadores esenciales de la ciudad - Gracias por estar en pie fuerte ante los peligros y retos de este año pasado. Sin su servicio no estaríamos en la buena condición en que estamos hoy. Ustedes encarnan la mantra de nuestro recuperación "Todos estamos juntos en esto" - y nos han dado un ejemplo a seguir a medida que avanzamos.

Ultimamente, a mi familia, gracias por su apoyo y aliento continuos desde que asumí el cargo exactamente hace seis meses el día de hoy. A lo largo de mi mandato, han sido una base sólida y han sido mis mayores partidarios.

El discurso del Estado de La Ciudad ha sido una tradición de nuestra gran ciudad cada otro año desde 1923. Durante nuestros 98 años como ciudad, este discurso ha tenido lugar de muchas maneras. Comenzando como una celebración en el viejo edificio de ayuntamiento con música, invitados, bandas de swing, y un baile de celebración, ha tenido lugar a través de cartas al Concejo Municipal, publicaciones en el periódico de Gardner, convenciones conjuntas del Concejo Municipal y el Comité escolar, y más recientemente pregrabada a través de Televisión Educativa de Gardner con copia guardada en los diarios del Concejo Municipal..

Como la mayoría de cosas este último año, hoy agregamos otra forma para este discurso a la historia de nuestra ciudad, con un pequeño grupo aquí en persona ayudando con la transmisión, tanto como transmitiendo en el discurso en la estación de radio WGAW, Televisión Educativa de Gardner, YouTube, y Facebook. Este es también el primer año en el que una traducción al español ha sido subida a la página de Youtube de la ciudad. Aunque el método ha cambiado, su importancia sigue en pie. Este discurso, aunque está dirigido a los miembros del Concejo municipal, provee a nuestra ciudadanía la información de lo que estamos haciendo aquí en la Municipalidad para todo ustedes, para asegurarnos el seguir trabajando para construir una ciudad de la que estamos orgullosos de llamar nuestro hogar.

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

2020 fue un año difícil para todos nosotros, y la pandemia COVID-19 en curso todavía nos impacta en innumerables formas. Al empezar este resumen del año pasado, recordamos a los que ya no están con nosotros. Por favor unámonos en un breve momento de silencio para recordar a los XXXX Gardnerites que perdieron la batalla contra el COVID-19.

En los diez meses desde que la pandemia empezó, XXXX de nuestros residentes han sido diagnosticados con COVID-19. Nuestros negocios locales perdieron en término medio de 55 a 295 días laborales debido al cierre económico que fue puesto en lugar para frenar la propagación del virus. Nuestros estudiantes y maestros han tenido 142 días de clase en una plataforma remota en vez de en las aulas entre los dos años escolares. Muchas de las iglesias han tenido que cerrar o han tenido que limitar sus santuarios y mover los servicios religiosos a online. Las celebraciones de los días de fiestas fueron limitadas en nuestros hogares. Planes de viajes fueron cancelados. El uso de máscaras se convirtió en una norma, y muchos de nosotros no hemos estado más cerca de seis pies de nuestros amigos de años. Hubo cuatro ocasiones en que tuvimos que poner en cuarentena un turno completo de bomberos debido a exposición al virus.

La pandemia del Covid-19 continúa fuertemente en nuestra región. Mientras que ya hemos administrado 1,700 vacunas en la ciudad, toda la comunidad - ambos residentes y negocios- debemos continuar siguiendo las pautas y regulaciones que se han puesto en marcha para asegurarnos salir de esta pandemia lo más pronto posible.

Sin embargo, mientras el año pasado fue difícil para todos nosotros, hemos tenido más logros de los que nunca hubiéramos pensado, y eso es gracias al trabajo dedicado de tantos en la comunidad.

En particular, les pido que se unan a mi en agradecer a los Jefes de departamentos de la ciudad y su personal, quienes durante el 2019 no sólo han liderado a la ciudad a través de la pandemia, pero también han mantenido a la ciudad en pie, en un año cuando cuatro personas diferentes han ocupado el cargo de la oficina del alcalde.

Sin el trabajo de estos empleados dedicados, yo no podría estar de pie ante ustedes diciéndoles que la ciudad progresó tan bien el año pasado.

Para apoyar la respuesta de la ciudad ante la pandemia, nos hemos asociado con el Departamento de Salud Pública de la Mancomunidad de Massachusetts para organizar una clínica de pruebas móvil en la cual 427 pacientes pudieron hacerse la prueba del virus, además de las pruebas administradas por el Hospital Heywood and CHC.

Utilizamos la asignación de la ciudad de \$1.8 millones del Federal CARES Act allotment para asegurarnos que nuestra respuesta a la pandemia coloque la menor carga posible a nuestros contribuyentes. Este subsidio cubrió los costos de equipo de protección personal, referido comúnmente como PPE, para nuestro personal de emergencia, el costo de todas las horas extras para cubrir los turnos de empleados que han tenido que hacer cuarentena, la contratación de una recepcionista temporaria para hacer seguimientos de contacto en la municipalidad, pequeñas actualizaciones tecnológicas para servicios de reuniones en línea, suministros necesarios para albergar una vacunación masiva, y más.

También utilizamos estos fondos para cubrir el costo de la reapertura de la escuela Prospect Street para que Conexion de Salud Comunitaria pudiera trasladar su centro de pruebas cuando escuchamos que estaban en peligro de cerrar.

Después de utilizar los fondos del CARES Act para adquirir los recursos y suministros necesitados por la ciudad, y tras agotar las opciones que la División de servicios locales nos permitió utilizar bajo pautas estrictas que se establecieron por votación del Congreso Federal, pudimos utilizar una porción la subvención restante para donar \$300,00 de PPE al Hospital Heywood y a , we were able to utilize a portion of our remaining grant funding to donate \$300,000 of PPE to Heywood Hospital and Conexion de Salud Comunitaria en Diciembre, para asegurarse que tuvieran los recursos necesarios para proveer el mejor cuidado posible a nuestros residentes.

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

Si algo bueno ha traído la pandemia, ha sido que la ciudad ha incrementado el alcance comunitario. Estamos más accesibles que nunca antes. La creación de la página de YouTube de la ciudad ha llevado los asuntos de gobierno a la comodidad de nuestros hogares. Esto no podría ser más evidente que las actualizaciones del covid-19 que la alcaldesa interina Kazinskas transmitió al comienzo de la pandemia, algunos de los cuales tuvieron más de 2,000 vistas.

Esas actualizaciones llevaron a la creación de los videos “Actualizaciones del Alcalde” que ayudan a mantener informados a nuestro residentes de lo que está pasando en la ciudad. Estos videos, inspirados por los viejos “Fireside Chats”, se publican semanalmente en la página de YouTube de la ciudad y son transmitidos en Televisión Educativa de Gardner para informar lo que acontece en cada semana y qué esperar en el futuro cercano. Estoy entusiasmado de ver donde este nuevo recurso nos llevará mientras trabajamos para incrementar la participación del público en las decisiones cotidianas que se toman aquí en la Municipalidad.

Este incrementado alcance comunitario tuvo lugar más allá de las paredes de la Municipalidad. La iniciativa Keep Gardner Beautiful , fundada por nuestra propia Dianne LeBlanc, ha hecho su propia inversión en nuestra ciudad. En Octubre tuvieron un día de limpieza de la comunidad que culminó con la eliminación de casi 50,000 botellas de pellizco, 56,000 botellas y latas, y muchas bolsas de basura de nuestras calles. Esto fue realizado por gente que tomó tiempo de su día para devolver a la ciudad.

También nos hicimos presentes para ayudar a los necesitados y los que estaban luchando con inseguridad alimentaria como resultado de la pandemia. En la transición inicial de nuestros estudiantes a estudio remoto en Marzo, lanzamos un programa nuevo en el cual estudiantes podían visitar nuestro sitio de autoservicio para recibir gratis desayuno, almuerzo y cena. Trabajamos para asegurarnos que las barreras de ingresos, ya causadas por la pandemia o no, no llevarán a ninguno de nuestros estudiantes a sufrir hambre. Este programa continuó a través de los meses del verano y todavía va fuertemente hoy.

Para complementar esto, también tuvimos el programa de cajas de comida Farmers to Families (Agricultores a Familias). Esta iniciativa, hecha en sociedad con el gobierno federal, ha ayudado a alimentar a miles en nuestra ciudad, con una entrega semanal de mil cajas de treinta libras de comida gratis para los necesitados. Quisiera dar reconocimiento a nuestra coordinadora de comida de nuestras escuelas, Katrina Bressani, por presentar la solicitud que permitió que Gardner fuera de las primeras comunidades en participar en este programa.

Cuando nuestros estudiantes regresaron a los edificios de las escuelas, el programa se reubico al Polish American Citizens Club (“PACC”), una vez más pudimos ver lo que podemos lograr cuando trabajamos juntos, de innumerables voluntarios que ayudaron con la distribución, Andy Woodford of Woodford Electric por ser voluntario para operar la máquina elevadora, y más. Este programa resalta que permanecemos unidos como comunidad y nos ayudamos y nos apoyamos mutuamente. En particular, quisiera agradecer a nuestro Representante Estatal, Jonathan Zlotnik (D- Gardner), por sus esfuerzos incansables al unirse con nosotros para seguir adelante con este programa. Sin su ayuda y apoyo, este programa no hubiese continuado a su segunda etapa.

También hemos trabajado para que la ciudad tenga la posición financiera más sólida de lo que ha tenido en décadas. Esto es gracias a la labor que se ha hecho en los años recientes para eliminar el déficit estructural que enfrentamos al inicio de la Gran Recesión. Trabajamos para incrementar el fondo de estabilización al nivel más alto en la historia de la ciudad.

Aun cuando muchas comunidades a través del país enfrentan dificultades financieras, estamos en una posición fuerte. Nuestros ingresos han sido más altos de lo inicialmente proyectados al inicio del año fiscal, el presupuesto está equilibrado y satisface las necesidades de la comunidad, recibimos más de \$6.5 millones en subvención de fondos para ayudar a aliviar la carga a nuestros contribuyentes.

Por todo esto, nuestros auditores externos y la compañía que clasifica nuestros bonos, que examinan las finanzas de la ciudad anualmente, el año pasado calificaron a la ciudad como “Sólida”, algo que muchas municipalidades no escucharan este año.

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

También tenemos una perspectiva positiva para nuestro futuro financiero. El año pasado, el tiempo promedio que una vivienda unifamiliar estuvo en el mercado en Gardner fue veintisiete días antes de recibir una oferta de aproximadamente ciento tres por ciento 103% del precio pedido.

Aunque seguimos siendo cautos del impacto financiero que la pandemia podría tener en nuestras finanzas, nuestra perspectiva es optimista.

Gracias a nuestras finanzas sólidas, hemos podido invertir en nuestra ciudad para ayudar a promovernos a desarrolladores y atraer nuevas oportunidades económicas. Al invertir en nuestra ciudad constituimos un ejemplo para que otros inviertan su tiempo, energía y recursos en nuestra ciudad.

Durante los últimos cuatro meses, pavimentamos más millas de carretera en la ciudad de lo que se ha hecho desde 1999. También concluimos la primera etapa de nuestro proyecto para mejorar el centro de la ciudad con instalaciones de nuevas aceras, postes de luz Victorianos, cruceros peatonales, y señalizaciones para dar vida al centro. Nos aliamos con la asociación de empresas ,Gardner Square Two, para instalar banderas en los postes de luz que demuestran nuestra identidad como comunidad. Esto va a ser mejorado este año con la instalación de mesas al aire libre en el centro para que nuestros negocios amplíen lo que puedan ofrecer a nuestros residentes. Al mejorar nuestra infraestructura y apariencia visual, no solo mejoramos nuestra ciudad para nuestros residentes, sino que también la hacemos más comercializable para nuevos negocios..

También estamos eliminando edificios asolados y peligrosos en la ciudad, particularmente el derribo de la vieja fábrica en la calle Rock. Esta vieja estructura de madera sin sistema de aspersores estaba ubicada en una área densamente poblada y era un riesgo de incendio a los alrededores. Ahora es una ubicación en la que queremos instalar un parque pequeño, sustituyendo el peligro con promesa.

No solo invertimos en nuestra infraestructura, sino que directamente en nuestra comunidad empresarial. En Agosto lanzamos un programa de asistencia para las microempresas, para proveer fondos a negocios que fueron afectados de manera negativa por la pandemia. Después de evaluar las necesidades de la comunidad, la cantidad de la concesión se duplicaron de \$5,000.00 por negocio a \$10,000.00 para dar la mayor ayuda posible a nuestros negocios locales para navegar a través de la pandemia juntos.

Después de un análisis de nuestros ingresos y viendo que estábamos en buena posición, mi oficina en conjunto con la comisión de licencias, dispensamos el costo de las aplicaciones de licencias de licor para el año entrante. También dispensamos el costo de los parquímetros en el centro por más tiempo de lo que se han dispensado en el pasado durante el tiempo de Navidad. Estos son ejemplos de las cosas pequeñas que la ciudad puede hacer que tienen un gran impacto en nuestras empresas.

Y aunque tuvimos que decirle adiós a algunas de nuestras empresas este año pasado, también dimos la bienvenida a otras empresas en el centro como Screen Printing, Straightaway Vinyl Records music store, y dos salones de belleza -Color Bar y Vibe studio, además de Manzel Furniture and Rugs en el edificio donde antes estaba Rome Furniture detras de Price Chopper.

También quiero agradecer a los miembros de nuestra comunidad empresarial quienes demostraron muchísima integridad y responsabilidad este año pasado acatando los reglamentos de seguridad establecidos por la Mancomunidad y el CDC. Sabemos que estas restricciones son difíciles para nuestras empresas, pero son necesarias para poder salir de esta pandemia.

Aunque la Pandemia ha dominado nuestras discusiones de Salud Pública este año pasado, continuamos el trabajo para combatir la epidemia de opiáceos que enfrentamos en nuestra nación.

Trabajando con el Concejo de la Ciudad, pudimos crear la posición de Coordinador Prevención de Abuso de Sustancias Este nuevo puesto trabaja con Gardner Community Action Team ("GCAT") y las diferentes organizaciones de prevención de abuso de sustancias de la comunidad

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

para asegurarnos de hacer todo lo posible para combatir la crisis de opiáceos que ha afectado a tantos en nuestra comunidad.

Sería un descuido de mi parte si no expresara mi agradecimiento a nuestros equipos de primera respuesta por su continua dedicación y su servicio encomiable a nuestra ciudad a través de la pandemia, siempre allí para ayudar a los más necesitados, sin importar el riesgo.

Me siento orgulloso de decir que esta misma mañana, nuestros primeros respondientes de nuestros Bomberos, Policías, Servicios Médicos de Emergencia y Operadores de Emergencia, recibieron su primera dosis de la vacuna contra el COVID-19. Nuestros equipos de primera respuesta han jugado una parte integral en el plan para una futura vacunación masiva que tendrá lugar en Abril.

Hemos sustituido el Motor-3 del Departamento de Bomberos de Gardner con un camión autobomba de \$500,000 con la capacidad de liberar mil quinientos (1,500) galones de agua por minuto. La Ciudad hizo una inversión de casi \$100,000 en el costo de este camión y su equipo para que nuestros bomberos tengan todo lo necesario para responder a llamadas lo más seguramente posible.

Trabajando con la oficina de la Congresista Lori Trahan's (D- Lowell) , compramos nuevo equipo de respiración autónomos para todos nuestro bomberos. Esta es la primera vez en más de veinte (20) años que todos los bomberos de la ciudad tienen el mismo modelo de equipo de respiración autónomos. Esto permite a nuestros bomberos responder a situaciones de emergencia de la forma más eficiente.

En nuestro Departamento de Policía, compramos nuevos dispositivos portátiles de escaneo que detectan e identifican la presencia de fentanilo y otras drogas dañinas sin necesidad de abrir el paquete. Esto provee a nuestros oficiales un extra nivel de protección con el trato de sustancias desconocidas durante arrestos relacionados con drogas, asegurándonos que no se expongan a posible material peligroso.

Este año pasado hubo muchos debates sobre la forma en que los departamentos de policía operan. Estamos haciendo todo lo posible para asegurarnos que nuestro departamento de policía responda a las necesidades de nuestra comunidad de la mejor forma posible.

Los hombres y mujeres de la Policía de Gardner son empleados dedicados a servir a nuestra comunidad con habilidad y honor, pero siempre hay más que hacer para proveer a nuestros residentes con el respeto y servicio que merecen. Trabajando conjuntamente con los 2 sindicatos de policías, llegamos a soluciones para afrontar este reto.

Anadimos la posición de traductor especializado al departamento para asegurarnos que la barrera del idioma no dificulte la respuesta de nuestros oficiales a incidentes.

Mandaré una propuesta al Consejo de la Ciudad para presentar una petición para remover a nuestro departamento de policía del Sistema de Servicio Social. La Ciudad aceptó el Sistema de Servicio Social para contratar, disciplinar, y eliminar al personal de servicio público en 1912, y el sistema no ha cambiado desde entonces. Bajo este sistema, nuestra habilidad de contratar un oficial es en gran parte limitada al puntaje de la persona en una prueba estandarizada, en vez de mirar a la imagen completa del candidato. Hemos creado una Quinn Bill escalonada, en la cual la tasa de pago del oficial es basada en la educación y capacitación que han recibido. Esto nos permite tener un cuerpo de policía entrenado y educado para satisfacer las necesidades de todos nuestros residentes.

A pesar de que queda mucho por hacer, estos son buenos pasos iniciales a lograr en solo seis meses.

Durante los últimos seis (6) meses, hemos dado grandes pasos para asegurarnos que los estudiantes de Gardner tengan los recursos necesarios para tener éxito aun bajo estas difíciles circunstancias. Hace Seis (6) meses al día de hoy, yo declaré en mi discurso inaugural que tenemos que tratar nuestro sistema escolar por lo que es - la forma en la que hacemos un impacto permanente en las vidas de nuestros estudiantes cada día. Nos hemos mantenido firmes en este

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

compromiso, en gran medida gracias al liderazgo de nuestro Superintendente, el personal y administradores del distrito, y el compromiso de nuestros maestros con nuestros estudiantes.

Aunque nuestras escuelas han sido diferentes este año, estamos haciendo todo lo posible por continuar proveyendo la enseñanza de calidad que nuestros estudiantes merecen. Pudimos comprar suficientes computadoras portátiles, que por primera vez, todos nuestros 2,500 estudiantes de las Escuelas Públicas de Gardner tienen una propia. Esto es algo que nuestros maestros podrán utilizar aun después de la Pandemia para llevar nuestro currículum completamente al Siglo XXI.

Nos aliamos con Comcast para que nuestros estudiantes de bajos recursos reciban una tarifa especial de internet por un poco menos de \$10 al mes, sin contrato, sin verificación de crédito, ni costo de instalación. Si algún estudiante todavía tenía dificultades con el acceso de internet, nuestro personal visitó sus hogares, durante lo peor de la pandemia, para asegurarnos que tuvieran el equipo de conectividad necesario.

Dispensamos el costo de Preescolar para todos los estudiantes del distrito este año para eliminar barreras financieras que impiden la asistencia de los niños a las escuelas.

Instalamos nuevos sistemas de cámaras en los gimnasios del High School que tenían acceso al programa llamado "Huddle". Este programa nos permite transmitir en vivo los juegos de deporte de nuestro High School en YouTube y nos permite reproducción. Esto permite a los padres ver los juegos de sus estudiantes y los estudiantes lo pueden utilizar para mandar la grabación a universidades para reclutamiento.

Gardner High School compró nuevo equipo, con la ayuda del Departamento de Educación de la Mancomunidad para desarrollar un programa de innovación. Comenzando este semestre, Gardner High School ofrecerá un oficio de manufactura para dar a nuestros estudiantes la oportunidad de tener experiencia del mundo real como parte de su currículum para prepararlos para la carrera que escojan.

Aun con todo esto, un logro muy importante en el sector educativo este año fue el inicio de la construcción de nuestra nueva escuela primaria. Esta es la primera vez en casi cien años (100) en que la Ciudad ha construido una escuela primaria. Esto proveerá a nuestros estudiantes un ambiente de aprendizaje moderno en años venideros. Los estudiantes entrarán a estas aulas en el otoño del 2022.

Por lo tanto, me siento orgulloso al decirles hoy que debido al compromiso, trabajo arduo, adaptabilidad, y dedicación de tantos en nuestra comunidad, el Estado de nuestra Ciudad es Sólido!

A los umbrales de un nuevo año, seguimos avanzando a paso constante para afrontar los retos de este mundo con renovado vigor y construyendo un mañana más fuerte.

Segunda Etapa del proyecto de mejoramiento de la infraestructura del centro de la ciudad que empezará en la primavera en la calle Parker con nueva tuberías de agua y líneas de alcantarillado, aceras, y postes de luz.

Pavimentación y actualización de cables de servicio público en áreas de las calles Parker, Connors, Central, Woodland, Pearl, Warrick, Wasa Streets, y otras.

Utilizaremos subvenciones en bloque para restaurar el lote Maki para hacer un parque comunitario al aire libre.

El mes pasado, mi oficina trabajó con la Oficina de Vivienda y Desarrollo Económico de Massachusetts para comprar el anterior edificio Rome en la esquina de las calles Main y Willow, enfrente de la estación de Policía. Nuestro objetivo es demoler el edificio en la primavera de este año. Esto nos permitirá mejorar y ampliar la intersección y mejorar la entrada al centro de la Ciudad.

También hemos reservado \$230,000 para suplementar el fondo Capitulo 90 que recibimos de la Mancomunidad para continuar invirtiendo en nuestra infraestructura.

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

El puente de la calle Pleasant , recientemente renombrado por la Mancomunidad como el Puente conmemorativo Cabo Lawrence Lukasevicius, abrirá esta primavera después de haber estado cerrado al tráfico por los últimos seis años.

Heywood Hospital comenzará la construcción de una expansión a un bloque ambulatorio y quirúrgico gracias a lo que se puede lograr al aliarse el Hospital, el Concejo de la Ciudad, y los departamentos de la Municipalidad. Esta inversión de \$15 millones en nuestra ciudad permitirá al Hospital construir nuevos quirófanos en sus instalaciones por primera vez desde los años sesenta. Heywood añadirá nuevos empleos a su fuerza de trabajo, como el empleador más grande de la ciudad.

El Cruce Timpany comenzará la construcción de su tercer edificio cerca del Restaurante 99 para alojar a Starbucks, Bloc Cannabis Dispensary, Edward Jones, Perry Pools, y otros negocios que serán anunciados después.

Para finales de año, todos nuestros departamentos municipales habrán migrado a nuestro ViewPoint software de licencias Online para garantizar la accesibilidad total a la Municipalidad 24 horas al día.

Continuamos evaluando la construcción de un nuevo pabellón en el sitio de la piscina Greenwood, así como la expansión de la piscina exterior para poder ser anfitriones de competencias de natación al aire libre durante los meses de verano. Sin embargo, evaluaremos la posibilidad financiera de lograr este objetivo con las otras necesidades financieras de la ciudad durante la pandemia.

El trabajo en la Piscina Greenwood se hará conjuntamente con actualizaciones al área de Monument Park, la renovación de la propiedad de la vieja subestación de National Grid a un parque frente al agua, y nuestros proyectos completos de calles que creará nuevas vías de circulación para bicicletas de Mount Wachusett Community College (“MWCC”) a través del centro de la ciudad hasta Walmart bordeando Hubbardston.

Trabajando con la Autoridad de Redesarrollo de Gardner, hemos iniciado negociaciones con desarrolladores para revitalizar una area detrás de Main Street con la construcción de un edificio de apartamentos de 3 a 5 pisos y una plaza de eventos para complementar las necesidades de nuestro downtown.

A los miembros del Concejo de la Ciudad y el Comité Escolar-

Quiero agradecerles su cooperación a lo largo de los últimos seis meses desde que he estado en este cargo. Es asombroso lo que hemos logrado en tan corto tiempo trabajando juntos como comunidad. Nuestro éxito será medido por lo que hemos logrado juntos y continuaremos logrando.

Algunos han comentado lo eficientemente que el gobierno de la ciudad ha operado sobre el curso de este año pasado, y para mi este es el mejor elogio que un servidor público puede recibir. En esta época en que cargos públicos parecen ser definidos por difamaciones, falsedades intencionales, y dichos que buscan titulares baratos, es una gran placer demostrar que todos estamos aquí por una sola razón- el bienestar de la gente de esta Gran Ciudad.

Tan pronto como entramos un ciclo nuevo de elecciones en esta ciudad- la cuadragésima octava (48th) de nuestra historia- ansio a continuar trabajando juntos para avanzar a Gardner al futuro, por encima de ataques personales, rencillas políticas, y oposición en aras de oposición, y hacer lo mejor para la gente que nos han encomendado a los cargos que ejercimos.

A aquellos que dicen que enfrentar nuestros problemas más grandes es demasiado ambicioso y que deberíamos postergarlos un tiempo, mi respuesta es que los ciudadanos de esta Ciudad merecen más que esperar y estar conformes con menos. Estamos viendo un gran desplazamiento de gente y negocios moviéndose a nuestra región del área de Boston, particularmente con el aumento de empleados que continuarán trabajando remotamente aun después de la pandemia. Ciudades y Pueblos en el centro de Massachusetts a través de la Mancomunidad están aprovechando plenamente esta oportunidad y están haciendo todo lo posible para atraer a

DISCURSO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

potenciales residentes y negocios. Ellos no están inactivos y nosotros tampoco. Están reconstruyendo su infraestructura, invirtiendo en sus sistemas escolares, y renovando su imagen como comunidades dinámicas. No estaré contento aceptando el segundo lugar para la Ciudad de Gardner. Es mi compromiso y promesa para esta ciudad que continuaremos haciendo todo lo posible para promocionar y revitalizar nuestra economía.

Si, 2020 fue un año difícil, pero nos enseñó lo flexible que somos como comunidad. Lo más largo que estuvimos físicamente, lo más que nos acercamos como ciudad. Nos enfrentamos a la adversidad, y le enseñamos de lo que estamos hechos. La fuerza que esta comunidad demostró el año pasado, ha sentado las bases para nosotros, no solo para el próximo año sino para la próxima década.

Estoy firmemente convencido que alimentado por esta fuerza y guiado por la gracia de Dios, continuaremos cosechando logros que rebasan la imaginación.

Dios los bendiga a todos, Dios bendiga a la Gran Ciudad de Gardner, Y Dios Bendiga a America.

Si desea leer la traducción de este discurso al español, se encuentra en la página web de la ciudad a la conclusión de esta transmisión. Gracias a mi madre, Martha, por su ayuda en traduciendo esta discurso.